MODE D'EMPLOI

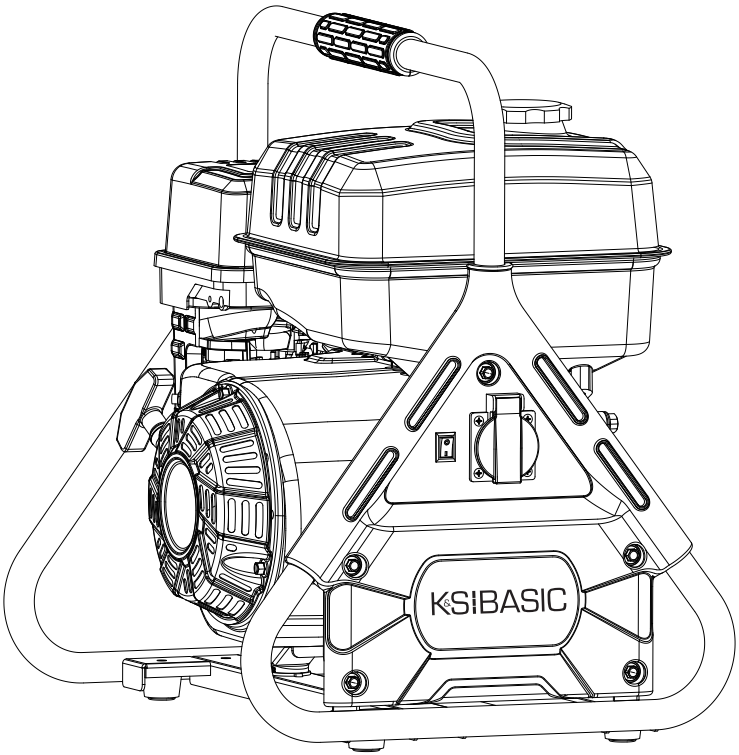
FR

Assurez-vous de lire avant de commencer le travail !

K&S!BASIC
SIMPLE ENERGY

Générateur-onduleur

KSB 31i



PRÉFACE

Merci d'avoir choisi les produits **K&S Basic®.** Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support: **konner-sohnen.com/manuals**

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.

Nous nous soucions de l'environnement, nous estimons donc opportun de réduire la quantité du papier utilisé et de ne laisser en impression qu'une description courte des sections les plus importantes.

Assurez-vous de consulter la version complète de l'instruction avant utilisation!

Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir:

– Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit.

– Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: **www.konner-sohnen.com**

ATTENTION - DANGER! **Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves voire la mort pour l'opérateur ou des tiers.**

IMPORTANT! **Informations utiles sur l'utilisation du générateur.**

Déclaration de symboles de sécurité et description d'autres étiquettes - voir version électronique complète.

MESURES DE SECURITE 1

N'utilisez pas le générateur dans des zones mal ventilées. Le fonctionnement est interdit dans des conditions d'humidité excessive, en se tenant debout dans l'eau, sur un sol humide (ne pas laisser le générateur sous la pluie, la neige). Ne laissez pas le générateur en plein soleil pour longtemps. Placez le générateur sur une surface solide et plane, loin des liquides ou des gaz inflammables (la distance d'au moins 1 m). Installer le générateur à une distance d'au moins 1 m du panneau de commande avant et d'au moins 50 cm de chaque côté, y compris la partie supérieure du générateur. Ne laissez pas des étrangers, des enfants ou des animaux entrer dans la zone de travail. Le port de chaussures de protection et de gants de protection lors de l'utilisation du générateur est obligatoire.

ATTENTION - DANGER! **Lors de l'installation du groupe électrogène, faites attention à la puissance des appareils électriques et à leur courant de démarrage, qui peut dépasser plusieurs fois la valeur nominale. Le générateur ne peut pas fonctionner en mode de surcharge lors du démarrage d'appareils dont le courant de démarrage est supérieur à la puissance maximale du groupe électrogène.**

ATENȚIE-PERICOL!

Comme les gaz d'échappement de CO_2 contiennent du monoxyde de carbone toxique, qui met la vie en danger, il est strictement interdit de placer le générateur dans des bâtiments résidentiels, des locaux reliés à des bâtiments résidentiels par un système de ventilation commun, d'autres locaux à partir desquels les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans des locaux résidentiels.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE 1.1

ATTENTION - DANGER!

L'appareil génère de l'électricité. Suivez les précautions de sécurité pour éviter les chocs électriques.

IMPORTANT!

Un schéma de connexion de type IT ou TN doit être réalisé avec le groupe électrogène selon l'application prévue. Selon l'application et le système construit, une mise à la terre et des mesures de protection supplémentaires sont nécessaires, telles que le contrôle de l'isolement ou la protection contre les contacts accidentels (dispositif de protection).

Le schéma de câblage du générateur doit être conforme aux règles d'installation et aux exigences de la législation en vigueur. Les groupes électrogènes K&S Basic ont été construits à l'origine comme un système IT (le conducteur neutre isolé) avec une protection de base moyennant isolation des parties sous tension dangereuses conformément à la norme DIN VDE 0100-410. Le boîtier d'un groupe électrogène est isolé des conducteurs porteurs de courant L et N. Dans tous les cas, à l'exception d'un système IT avec conducteur neutre isolé et égalisation de potentiel, une mise à la terre du générateur doit être effectuée. Dans un système IT mis à la terre, un contrôleur d'isolement doit être utilisé. Des informations supplémentaires concernant l'utilisation du générateur dans les systèmes IT (le neutre isolé) et les systèmes TN sont disponibles sur notre site Web ou peuvent être obtenues auprès de notre support technique. Pour éviter les chocs électriques, n'utilisez pas de câbles d'alimentation endommagés, de contacts endommagés/rouillés.

IMPORTANT!

Il est interdit de connecter au générateur des appareils capables de générer des impulsions de courant et de diriger l'énergie vers le générateur (stabilisateurs de tension, appareils avec freins électroniques, onduleurs réseau et hybrides, etc.).

Le générateur et les consommateurs d'électricité forment un système fermé dont les éléments s'influencent mutuellement. Un tel système est physiquement différent du réseau public, car des facteurs tels que la charge de phases déséquilibrées et la consommation non linéaire du courant par les consommateurs d'électricité ont un impact beaucoup plus important et peuvent endommager le groupe électrogène lui-même et les consommateurs d'électricité connectés.

ATTENTION - DANGER!

Il est interdit de travailler avec le générateur si vous êtes fatigué, sous l'influence de médicaments puissants, de stupéfiants ou de l'alcool. Pendant le fonctionnement, un manque d'attention de la part d'opérateur peut entraîner des blessures graves.

IMPORTANT!

L'appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. L'utilisation non autorisée de l'appareil prive l'acheteur du générateur du droit des réparations sous garantie.

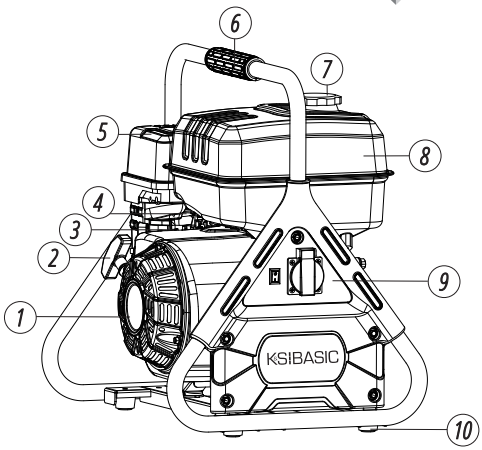
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ LORS DU TRAVAIL AVEC UN GÉNÉRATEUR À ESSENCE 1.2

Ne démarrez pas le générateur lorsque la charge est connectée! Débranchez tous les appareils avant d'arrêter le générateur! **Utilisation de l'essence sans plomb pour le générateur est préconisée.** L'utilisation de kérosène ou d'un autre carburant n'est pas autorisée et peut entraîner une panne du moteur. Avant de démarrer le générateur, il est nécessaire d'apprendre comment fonctionne l'Arrêt de secours du générateur! Vous ne pouvez pas remplir le carburant avec le générateur en marche!

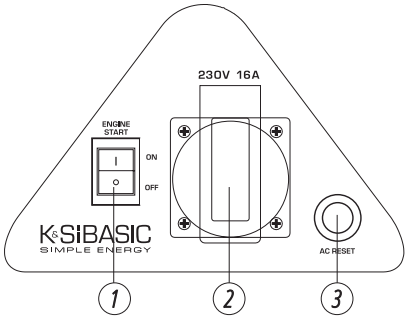
ATTENTION - DANGER! **Les carburants polluent la terre et les eaux souterraines. Évitez les fuites d'essence du réservoir!**

VU D'ENSEMBLE DU GÉNÉRATEUR 2

1. Moteur
2. Poignée du démarreur manuel
3. Régistre d'air
4. Carburateur
5. Filtre à air
6. Poignée de transport
7. Bouchon du réservoir de carburant
8. Réservoir de carburant
9. Panneau de commande
10. Patas para amortiguación de vibraciones



1. Prise CA 1×16A (230V)
2. Interrupteur du moteur
3. Le bouton Reset



IMPORTANT!

Le fabricant se réserve le droit de modifier l'ensemble, la conception et la construction des produits. Les images dans les instructions sont schématiques et peuvent différer des vraies pièces et inscriptions sur le produit.

CARACTÉRISTIQUES 3

Le modèle	KSB 31i
Tension/Fréquence	230 V/50 Hz
Puissance maximale/nominale	3,0 kW/2,8 kW
Courant (max)	13A
Prises	1×16A
Démarrage	manuel
Volume du reservoir de carburant	5 l
Temps de travail sous charge 50%*	4 h
Niveau de bruit Lpa(7m)/Lwa	71/96 dB
Le modèle du moteur	KSB 210i
Volume cylindre moteur	208 cm^3
Le type du moteur	essence 4 temps
Puissance du moteur	5,4 ch. v.
Volume du carter	0,6 l
Facteur de puissance, cos φ	1
Net dimensions (L×H×L)	495×385×495 mm
Poids net	23 kg
Classe de protection	IP23M
Écart admissible par rapport à la tension nominale – pas plus de 5%	

*La consommation du carburant dépend de nombreux facteurs, tels que la charge, la qualité du carburant, la saison, l'altitude, l'état technique du générateur.

Pour assurer la fiabilité et augmenter la durée de vie du moteur de générateur, la puissance de crête peut être légèrement limitée par des disjoncteurs.

Les conditions de fonctionnement optimales sont la température ambiante 17-25°C, la pression barométrique 0,1 MPa (760 mm Hg), l'humidité relative 50-60%. Dans ces conditions environnementales, le générateur est capable de performances maximales en termes de caractéristiques anoncées. En présence des écarts de ces conditions, des variations de productivité du générateur sont possibles.

Veuillez noter que des charges de plus de 80% de la puissance nominale ne sont pas recommandées à long terme parce qu'elles réduisent la ressource du moteur.

CONDITIONS D'UTILISATION DU GÉNÉRATEUR-ONDULEUR 4

Lors de la mise en service du générateur, nous vous recommandons de faire la mise à la terre. Avant de démarrer l'appareil, il faut s'asurer que la puissance totale des consommateurs connectés ne doit pas dépasser la puissance nominale du générateur.

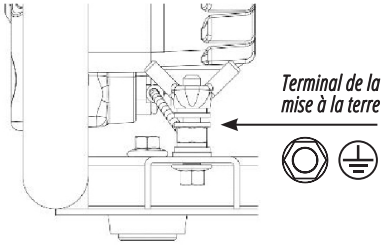
IMPORTANT!

Assurez-vous que le panneau de commande, la grille de ventilation et le dessous de l'onduleur sont bien refroidis, qu'il n'y a pas de petits morceaux de matériaux solides, de saleté, d'eau. Un fonctionnement incorrect du refroidisseur peut endommager le moteur, l'onduleur ou l'alternateur.

TRAVAIL AVEC LE GÉNÉRATEUR 5

TERMINAL DE LA MISE À LA TERRE

Dans tous les cas, à l'exception d'un système IT avec un fil neutre isolé et égalisation de potentiel, il est nécessaire de raccorder la borne de mise à la terre du générateur au circuit de mise à la terre moyennant un fil de cuivre souple d'une section d'au moins 6 mm².



VÉRIFICATION AVANT LE DÉBUT DE TRAVAIL 6

VÉRIFIEZ LE NIVEAU DE CARBURANT

1. Faites le plein si nécessaire jusqu'au niveau du filtre à carburant.
2. Serrez fermement le bouchon du réservoir de carburant.
3. Pour les modèles de type fermé, ouvrez l'évent d'air sur le bouchon du réservoir.

Carburant préconisé: essence sans plomb.
Capacité du réservoir de carburant: 5 l.

IMPORTANT! **Essuyez immédiatement le carburant renversé avec un chiffon propre, sec et doux, car le carburant peut endommager la surface peinte ou les pièces en plastique.**

IMPORTANT! **Utilisez uniquement de essence sans plomb. L'utilisation d'essence au plomb peut gravement endommager les pièces internes du moteur.**

VÉRIFIEZ LE NIVEAU D'HUILE

Le générateur est transporté sans huile moteur. Ne démarrez pas le moteur tant qu'il n'est pas rempli d'une quantité suffisante d'huile moteur.

1. Dévissez la jauge de niveau d'huile et essuyez-la avec un chiffon propre.
2. Versez de l'huile moteur. La quantité d'huile recommandée pour chaque modèle est indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques.
3. Insérez la jauge sans la visser.
4. Vérifiez le niveau d'huile sur le repère de la jauge.
5. Remplissez de l'huile si le niveau est inférieur au repère.
6. Serrez la jauge d'huile.

Huile moteur recommandée: SAE 10W30, SAE 10W40.
Qualité d'huile moteur recommandée: API Service SG type ou supérieure.
Quantité d'huile moteur: 0,6 l.

DEBUT DES TRAVAUX 7

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la puissance des consommateurs de courant correspond aux capacités du générateur. **Il est interdit de dépasser sa capacité nominale.** Ne connectez pas la charge avant de démarrer le moteur!

IMPORTANT! **Ne modifiez pas les paramètres du contrôleur pour la quantité de carburant ou la vitesse (cet ajustement a été effectué avant la vente). Sinon, des modifications des performances du moteur ou une panne du moteur sont possibles.**

ATENȚIE-PERICOL! **En mode d'alimentation dans la plage des puissances du nominale au maximale, le générateur ne doit pas fonctionner plus d'une minute.**

ATENȚIE-PERICOL! **Les groupes électrogènes de secours ne doivent pas fonctionner en continu (par exemple, en ajoutant du carburant dans le réservoir ou en les connectant à un grand réservoir de carburant) ou plus longtemps que recommandé: pour les groupes au à essence la durée du travail en continu est de 4 à 6 heures (de l'intensité de la charge).**

Ce matériel est fourni à titre informatif uniquement et ne constitue pas une instruction pour installer ou connecter un équipement au réseau, mais nous vous invitons à lire les recommandations ci-dessous. La connexion de l'équipement dans chaque cas individuel doit être effectuée par un électricien certifié qui effectue l'installation et la connexion électrique de l'équipement conformément aux lois et réglementations locales. Le fabricant n'est pas responsable d'une connexion incorrecte de l'équipement et n'est pas responsable des éventuels dommages matériels et physiques pouvant survenir à la suite d'une installation, d'une connexion ou d'un fonctionnement incorrects de l'équipement.

MISE EN SERVICE

1. Versez de l'huile moteur. La quantité d'huile recommandée pour chaque modèle est indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques.
2. Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge. Il doit se trouver entre les repères MIN et MAX de la jauge d'huile.
3. Vérifiez le niveau de carburant.
4. Vérifiez le filtre à air pour une installation correcte.

PENDANT LES 20 PREMIÈRES HEURES DE FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR, SUIVEZ CES PRÉCONISATIONS:

1. Lors de la mise en service, ne connectez pas une charge qui dépasse de plus de 50% la capacité nominale (de fonctionnement) du générateur.
2. Assurez-vous de changer l'huile après la mise en service. Il est préférable de la vidanger pendant que le moteur ne soit pas tout à fait refroidi après le travail, dans ce cas l'huile se vidangera le plus rapidement.
3. Pour démarrer au gaz, placez le commutateur de carburant en position OFF.
4. Vérifiez le filtre à air pour une installation correcte.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

IMPORTANT! **Assurez-vous de vérifier les niveaux d'huile et de carburant chaque fois que vous démarrez le générateur!**

IMPORTANT! **Avant de mettre le générateur en service, il est nécessaire de connecter le fil de mise à la terre à la borne de mise à terre.**

1. Vérifiez le niveau d'huile.
2. Vérifiez le niveau de carburant.
3. Tournez la vanne de carburant en position « ON »(Fig. 1).
4. Tournez le registre d'air sur la position « OFF » (Fig. 2).
5. Réglez le bouton ENGINE SWITCH sur la position « ON » (Fig. 3).
6. Tirez sur la poignée de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis vous devez la tirer relativement brusquement. Laissez la poignée de démarrage à la main rentrer lentement, ne la relâchez pas.
7. Tournez le registre d'air sur la position « ON » (Fig. 4).

Fig. 1

8. Laisser le générateur fonctionner pendant 1-2 minutes sans charge et connectez les appareils dont vous avez besoin aux prises du générateur.

Fig. 2

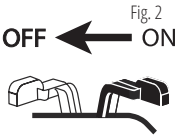
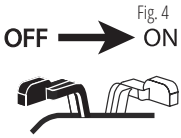


Fig. 3

Fig. 4



IMPORTANT!

Conseil: pour assurer un fonctionnement long du moteur du générateur, il est important de suivre ces préconisations:

- Avant de connecter la charge, laissez le moteur tourner pendant 1 à 2 minutes pour qu'il se réchauffe.

- Lors de la déconnexion de la charge après un fonctionnement prolongé, ne pas éteindre le générateur. Laissez-le fonctionner sans charge pendant 1 à 2 minutes pour qu'il se refroidiss.

ATTENTION - DANGER!

Ne connectez pas deux appareils ou plus en même temps. De nombreux appareils nécessitent beaucoup d'énergie pour fonctionner. Les appareils doivent être connectés les uns après les autres en fonction de leur puissance maximale admissible. Ne connectez pas la charge pendant les 2 premières minutes après le démarrage du générateur.

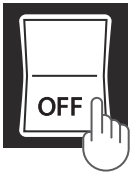
ÉTEIGNEZ TOUS LES APPAREILS AVANT D'ARRÊTER LE GÉNÉRATEUR !

N'arrêtez pas le générateur lorsque les appareils sont allumés. Cela peut nuire au générateur ou aux appareils !

POUR ARRÊTER LE MOTEUR, PROCÉDEZ COMME SUIT:

1. Éteignez tous les appareils.
2. Laisser le générateur fonctionner sans charge pendant 1 à 2 minutes.
3. Tournez l'interrupteur du moteur sur la position OFF (Fig. 5).
4. Fermez le robinet de carburant.
5. Débranchez les appareils.

Fig. 5



ENTRETIEN 8

Suivez toutes les instructions! Vous pouvez trouver la liste des adresses des centres de service sur le site de l'importateur exclusif: **www.konner-sohnen.com**

CALENDRIER DE MAINTENANCE TECHNIQUE RECOMMANDÉ

Pièce	Action	À chaque démarrage	Après un mois ou 20 heures de travail	Chaque 3 mois ou après 50 heures de travail	Chaque 6 mois ou après 100 heures de travail	Chaque année ou après 300 heures de travail
Huile moteur	Vérification du niveau	✓				
	Changement		✓	✓		
Filtre à air	Nettoyage		✓	✓		
	Changement				✓	
Bougie d'allumage	Nettoyage		✓	✓		
	Changement				✓	
Réservoir de carburant	Vérification du niveau	✓				
	Nettoyage					✓
Filtre de carburant	Vérification (nettoyage)		✓	✓		

- Si le générateur fonctionne souvent à haute température ou à forte charge, l'huile doit être changée toutes les 25 heures.

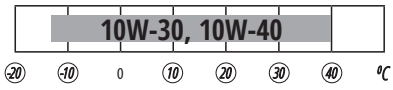
- Si le moteur est fréquemment utilisé dans des pièces poussiéreuses ou dans d'autres conditions difficiles, nettoyez le filtre à air toutes les 10 heures.

- Si vous manquez une maintenance planifiée, effectuez-la dès que possible pour maintenir le moteur du générateur en bon état.

⚠ **IMPORTANT!** ⚠ **En cas de dommages dus à des travaux de maintenance non effectués, le fabricant sera dégagé de toute responsabilité.**

9 HUILES RECOMMANDÉES

Utilisez de l'huile pour des moteurs 4 temps SAE10W-30, SAE10W-40. Les huiles moteur dont la viscosité est différente de celle indiquée dans le tableau ne peuvent être utilisées que si la température moyenne de l'air dans votre région ne dépasse pas la plage de température spécifiée.



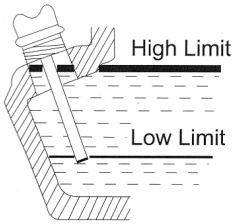
Lors de la baisse du niveau de l'huile, celle-ci doit être ajoutée pour assurer le bon fonctionnement du générateur. Vérifiez le niveau d'huile selon le programme d'entretien. Des informations supplémentaires sont disponibles dans la version complète des instructions sur notre site Web.

POUR VIDANGER L'HUILE, FAITES COMME SUIT:

1. Vidanger l'huile avant que le moteur soit refroidi. Cela garantira une vidange rapide et complète de l'huile.
2. Mettez des gants de protection pour éviter de mettre de l'huile sur la peau.
3. Sous le moteur, placez un réservoir pour vidanger l'huile.
4. Retirez le capuchon de vidange situé sur le moteur sous le couvercle de la sonde d'huile avec une clé.
5. Attendez que l'huile coule.
6. Visser le bouchon de vidange en place et bien serrer.

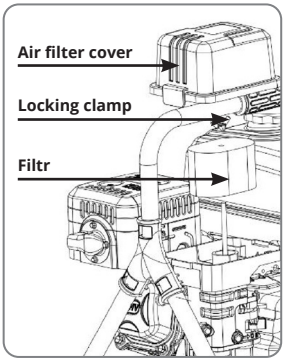
POUR RAJOUTER DE L'HUILE, PROCÉDEZ COMME SUIT:

1. Assurez-vous que le générateur est installé sur une surface plane et horizontale.
2. Dévissez le couvercle de la sonde de mesure sur le moteur.
3. À l'aide d'un entonnoir, versez l'huile recommandée dans le carter. L'entonnoir n'est pas inclus dans la livraison.



ENTRETIEN DU FILTRE À AIR 10

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 50 heures de fonctionnement du générateur (dans des conditions de pollution accrue toutes les 10 heures).



NETTOYAGE DU FILTRE À AIR:

1. Ouvrez les pinces sur le couvercle supérieur du filtre à air.
2. Retirez l'élément filtrant en éponge.
3. Enlevez toute la saleté à l'intérieur du boîtier de filtre à air vide.
4. Rincez soigneusement l'élément filtrant à l'eau chaude savonneuse.
5. Séchez le filtre éponge.
6. Humidifiez l'élément filtrant sec avec de l'huile à machines, puis essorez l'excédent d'huile.

ENTRETIEN DES BOUGIES D'ALLUMAGE 11

La bougie d'allumage doit être intacte, exempte de dépôt de calamine et avoir l'écart correct.

VÉRIFICATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE:

1. Retirez le capuchon de la bougie.
2. Dévissez la bougie d'allumage avec une clé appropriée.
3. Inspectez la bougie d'allumage. Si elle est craquée, elle doit être remplacée. L'utilisation d'une bougie d'allumage F7TC. est recommandée.
4. Mesurez l'écart. Il doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm.
5. Lors de la réutilisation de la bougie d'allumage, elle doit être nettoyée de la calamine avec une brosse métallique. Ensuite, rétablissez l'écart correct.

ENTRETIEN DU MOTEUR ET DU SILENCIEUX 12

Le moteur et le silencieux seront très chauds après le démarrage du générateur. Ne touchez pas le moteur ou le silencieux avec aucune partie du corps ou des vêtements pendant l'inspection ou la réparation tant qu'ils n'ont pas refroidi.

Retirez les vis, puis tirez sur le couvercle de protection. Desserrez les boulons, puis retirez le couvercle du silencieux, l'écran du silencieux et le pare-étincelles. Nettoyez la calamine sur l'écran du silencieux et le pare-étincelles avec une brosse métallique. Inspectez l'écran du silencieux et le pare-étincelles. Remplacez-les s'ils sont endommagés. Installez le pare-étincelles. Installez l'écran du silencieux et le couvercle du silencieux. Installez le couvercle de protection et serrez les vis.

⚠ **IMPORTANT!** ⚠ **La saillie du pare-étincelles doit entrer dans le trou dans le silencieux.**

ENTRETIEN DU FILTRE DU RÉSERVOIR DE CARBURENT 13

IMPORTANT! **Ne travaillez jamais avec de l'essence lorsque vous fumez ou à proximité de flammes nues.**

1. Retirez le bouchon et le filtre du réservoir de carburant.
2. Nettoyez le filtre avec de l'essence.
3. Essuyez le filtre et reinstallez-le.
4. Remettez le bouchon du réservoir de carburant.

Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est bien serré.

STOCKAGE DU GÉNÉRATEUR 14

IMPORTANT! **Le générateur doit toujours être stocké et transporté avec l'évent de ventilation fermée!**

La pièce dans laquelle l'appareil est stocké doit être sèche et exempte de poussière, avoir une bonne ventilation. Le lieu de stockage doit être inaccessible aux enfants et aux animaux. Il est recommandé de stocker et d'utiliser le générateur à une température de -20 ° C à + 40 ° C, d'éviter la lumière directe du soleil et les précipitations sur le générateur. Vous trouverez des informations sur le stockage à long terme et le transport dans la version complète des instructions.

ÉLIMINATION DU GÉNÉRATEUR 15

Pour éviter de nuire à l'environnement, il est nécessaire de séparer le générateur des déchets ordinaires et de les envoyer dans des endroits spéciaux pour l'élimination.

Vous pouvez trouver les défaillances possibles et les moyens de les résoudre, ainsi que les valeurs moyennes de la puissance des appareils dans la version complète de cette instruction.

CONDITIONS DE LA GARANTIE 16

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

La carte de garantie doit être conservée pendant toute la période de garantie. En cas de perte de la carte de garantie, la sEconomy Modede ne sera pas fournie. Le client doit fournir une carte de garantie et un chèque d'acheteur au moment de la demande de réparation ou d'échange. Sinon, le service après-vente ne sera pas fourni. La carte de garantie jointe au produit au moment de la vente doit être correctement et complètement remplie par le vendeur et l'acheteur, signée et tamponnée. Dans d'autres cas, la garantie n'est pas considérée comme valide.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.

EC Declaration of Conformity

Nr. 224

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer:	DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address:	Flinger Broich 203 -FortunaPark- 40235 Duesseldorf, Germany
Product:	Inverter generator "K&S BASIC"
Type / Model:	KSB 31i

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detalied in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives:	2006/42/EC Machinery Directive 2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2000/14/EC Noise Directive(amended in 2005/88/EC) (EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions
Applied Standards:	EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007+A1:2009 EN ISO 3744:1995, ISO 8528-10:1998

Gasoline engines KSB 210i, correspond to European Emission Standard Euro V(Stage V).
Technical service responsible for carrying out the test - CETOC Technical Service s.r.l.
Date of issue 25/12/2024

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI
For model KSB 31i Noise measured Lwa= 93 dB (A), guaranteed Lwa = 96 dB (A)

CE 25

Issued Date: 2025-03-15
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

DIMAX GROUP

CONTACTS

Deutschland:
Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbHFlinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com/de

European Union:
Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf,Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com

France:
Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com/fr

España:
Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular

china.innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com/es

Polska:
Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.com/pl

Україна:
Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"вул. Електротехнічна 47, 02232, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com/ua